

## Office for the Epiphany of the Lord

### Introit:

Ecce advénit dominátor Dóminus:  
et régnum in mánu éjus,  
et potéstat, et impérium.

Behold, the Lord governor is coming,  
and the kingdom is in his hand,  
and power, and empire.

### Verse (Psalm 71:2):

Déus, júdícium túum Régi da:  
et jústítiam túam Fílio Régis.

God, give your judgement to the King,  
and your justice to the King's Son.

Allelúia.

Alleluia.

Vídimus stéllam éjus  
in Oriénte,  
et vénimus cum munéribus  
adoráre Dóminum.

We have seen his star  
in the East,  
and have come with gifts  
to worship the Lord.

### Communion:

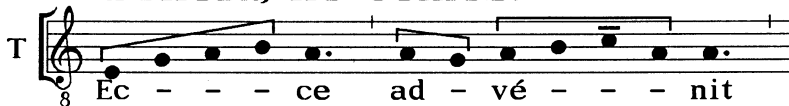
Vídimus stéllam ejus...

We have seen his star...

## Ecce advenit

Henricus Isaac  
(S. Netherlandish; c.1452-1517)

### Behold, he comes:



### the Lord governor,

S  
1 6  
Do - mi - ná - tor

A  
Do - mi - ná - tor Dó - mi -

T  
8 Do - mi - ná - tor Dó - - - - mi - nus, Dó -

B  
Do - mi - ná - tor Dó - mi - nus, Dó - - - -

From *Choralis Constantinus, vol. ii* (Nuremberg, 1555). Our source: Bärenreiter-Ausgabe 2154. Notation here is at the original pitch, probably with time values halved. Translation, text underlay and *musica ficta* by John Hetland and the Renaissance Street Singers. 9 Oct 2014

*and*

7 12

Dó - mi - nus, Dó - - - - - mi - nus:  
 - nus, Dó - - - - - mi - nus: et ré -  
 - - - - - minus, Dó - - - - - mi - nus:  
 - - - - - minus, Dó - - - - - mi - nus: et

*the kingdom*

13 18

et ré - gnum, et ré - - - - -  
 - - - - - gnum, et ré - gnum, et ré -  
 et ré - - - - - gnum,  
 ré - - - - - gnum, et ré - - - - - gnum, et

*is in his hand,*

19 25

gnum in má - - - - - nu é - -  
 gnum in má - - - - - nu é -  
 et ré - - - - - gnum in má - - - - - nu é -  
 ré - - - - - gnum in má - - - - - nu é -

*and power,*

*and empire.*

26 33

-jus, et po - tés - - tas, et potéstas, et im -  
 -jus, et po - - tés - - tas, et po - tés-tas, et impé-ri-  
 -jus, et po - tés - - - - tas, et impé - - - ri -  
 -jus, et po - tés-tas, potés - tas, et impé - - - - ri -

34 40

-pé - - - - ri-um, et impé - - - - ri-um  
 -um, et impé-ri-um, impé-ri-um.  
 -um, et impé - ri-um, et impé - - - ri - - - um  
 -um, et impé - ri-um, et impé - - - ri - - - um

*God, give your judgement to the King,*

8 Dé-us, ju - dí-ci-um tú - um Re - gi da:

*and your justice*

*to*

41 47

Et ju - stí-ti-am tú - - - - am  
 Et ju - stí-ti-am, et ju - stí-ti-am tú - - - - am Fí -  
 Et ju - stí-ti-am tú - - - - am  
 Et ju - stí-ti-am tú - - - - am

*the King's Son.*

48 # 53

Musical score for the section 'the King's Son' (measures 48-53). It consists of four staves: soprano, alto, tenor, and bass. The lyrics are: 'Fí - li - o Ré - - - - gis, Ré - - - - gis. - li - o Ré - - - - gis, Ré - - - - gis, Ré - - - - gis. Fí - li - o Ré - gis, Ré - - - - gis, Ré - - - - gis. Fí - li - o Ré - - - - gis, Ré - - - - gis, Ré - - - - gis.' The key signature has one sharp (F#).

*Alleluia.*

54 # 60

Musical score for the section 'Alleluia' (measures 54-60). It consists of four staves: soprano, alto, tenor, and bass. The lyrics are: 'Al - - le - - - lú - - - ia, al - le - lú - - - ia. Al - le - lú - - - ia, al - - le - lú - - - ia. Al - le - lú - - - ia, al - - le - - - lú - - - ia. Al - - le - - - lú - - - ia, al - - le - lú - - - ia.' The key signature has one sharp (F#).

*We have seen his star*

61 66 #

Musical score for the section 'We have seen his star' (measures 61-66). It consists of four staves: soprano, alto, tenor, and bass. The lyrics are: 'Ví - - - di - mus - - - stél - - - lam. - - - é - - - Ví - - - di - mus - - - stél - - - lam é - - - - - - - - - Ví - di - - - Ví - di - - - mus'. The key signature has one sharp (F#).

67 71

-jus, stél-lam é-jus, stél - - lam é - - - - -jus,  
 -jus, ví - di-mus stél - lam é - - - jus,  
 mus stél - lam, ví-di-mus stél - lam é - jus  
 stél-lam, ví - di-mus stél - lam é - - - jus

*in the East,*

72 76

- - - - - jus in 0 - - ri - én - - - - -  
 stél - - - lam é - - - jus in 0 - ri-én - - - te,  
 - , stél - - - lam é - - jus in 0 - ri-én - - - - -  
 - , stél - - - lam é-jus in 0 - ri - - én - te,

77 82

-te, in 0, in 0-ri-én - te, in 0 - - ri-én - te, in 0 -  
 in 0, in 0, in 0-ri-én - - - - - te,  
 -te, in 0 - ri-én - te, in 0-ri-én - te, 0 - ri-én - - te,  
 0 - ri - én - te, in 0-ri-én - te, in 0 -

*and have come*

Musical score for measures 83-87. The score is written for four staves: Soprano, Alto, Tenor, and Bass. The lyrics are: *ri-én - - - - te... et vé - - - - ni - mus,*

*with gifts*

Musical score for measures 88-93. The score is written for four staves: Soprano, Alto, Tenor, and Bass. The lyrics are: *et vé - - - - nimus cum mu - né - - - - ri - bus, mu -*

Musical score for measures 94-98. The score is written for four staves: Soprano, Alto, Tenor, and Bass. The lyrics are: *cum mu - né - - - - ri - bus*

*to worship the Lord.*

99 104

-bus a - do - rá - re Dó - - - mi - num, a - do - rá - re

-bus a - do - rá - re Dó - - - mi - num, a - - - do - rá - -

a - do - rá - re Dó - - - mi - num,

a - do - rá - re Dó - - - - - mi - num, a - do - rá - -

105 110

Dó - - - mi - num

- - - re Dó - mi - num, Dó - - - mi - num.

Dó - - - mi - num.

- - - re Dó - minum, Dó - - - mi - num.

*We have seen*

VÍ - - di - - mus

*his star in the East,*

111 116

stél - lam é - jus in 0 - ri - én - - - - -

stél - - - lam é - jus in 0 - - - - - ri - én - - - - -

stél - - - lam é - jus in 0 - ri - én - - - - - te,

stél - - - lam é - jus in 0 - ri - én - - - - - te,

*and have come*

*with gifts*

117 121

-te, et vé, et vé - - - - ni-mus...  
 -te, et vé-ni - mus, et vé - - - ni-muscum...  
 et vé, et vé - - - ni - mus cum mu - né - -  
 et vé-ni-mus, et vé - ni - mus cum mu -

*to worship*

122 127

a - do-rá - re, a - do-rá - - - -  
 mu-né - - - ri-bus a - do-rá - re, a-do-rá - - - -  
 - - - ri - bus a - do-rá - - - -  
 -né - - ri-bus a - - - - do-rá - re, a-do-rá - - - -

*the Lord.*

128 135

-re Dó - - - - mi - num  
 -re Dó - - - - minum, Dó - - - - mi-num.  
 -re Dó - - - - mi-num, Dó - - - - mi-num.  
 -re Dó - - - - mi-num, Dó - - - - minum.

Alteration: To facilitate SATB performance, we have exchanged alto and tenor in bars 86-89.